

Italy-Turin: Social services

OJ S 216/2022 09/11/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Università degli Studi di Torino

National registration number: ITC11

Postal address: Via Verdi 8 (sede legale)

Town: Torino

NUTS code: ITC11 Torino

Postal code: 10124

Country: Italy

Contact person: Direzione Bilancio e Contratti - Area Appalti e Contratti - Dott.ssa Oddenino Monica

E-mail: appalti@unito.it

Internet address(es):

Main address: <http://www.unito.it>

Address of the buyer profile: <https://unito.ubuy.cineca.it/PortaleAppalti>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://unito.ubuy.cineca.it/PortaleAppalti>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Accordo Quadro con un solo OE per l'affidamento servizio di assistenza alla comunicazione e interpretariato LIS studenti e personale di Ateneo con difficoltà uditive e assistenza alla comunicazione

Reference number: Delibera n. 9/2022/VI/11 del 29/09/22 e D.D. 5471 del 4/11/22

II.1.2. Main CPV code

85320000 Social services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gara europea a procedura telematica aperta per la conclusione di un Accordo Quadro con un solo Operatore economico, ai sensi dell'art. 54, comma 3, del D.lgs. n. 50/2016, per l'affidamento del servizio di assistenza alla comunicazione e interpretariato LIS di studenti e personale di Ateneo con difficoltà uditive e di assistenza alla comunicazione e alla lettura per futuri studenti di UniTo in fase di prove di ingresso per un periodo di 36 mesi

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 831 512,50 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITC Nord-Ovest

NUTS code: ITC11 Torino

Main site or place of performance: torino e provincia

II.2.4. Description of the procurement

Servizio di supporto alla comunicazione di studenti, futuri studenti di UniTo con difficoltà uditive, di lettura e di comprensione dei testi, e di personale di Ateneo con disabilità uditiva.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 712 725,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Ai sensi dell'art. 106, comma 11, del D. Lgs. 50/2016 l'Università si riserva di prorogare il servizio alla scadenza del contratto, per il periodo massimo di 6 mesi

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

CIG: 946547985E. Il valore massimo, indicato al punto II.1.5), tiene conto dell'eventuale proroga tecnica per un periodo massimo di 6 mesi di cui al precedente punto II.2.11). Il valore massimo dell'accordo quadro di cui al punto II.2.6) è relativo al periodo certo di affidamento di 36 mesi.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Condizioni indicate nei documenti di gara

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Clausola sociale di cui all'art. 18 del CSA.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 28/11/2022 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian

IV.2.6.

Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28/11/2022 Local time: 12:30

Place:

Seduta pubblica in modalità telematica mediante la piattaforma U-Buy disponibile all'indirizzo:

[https:// unito.ubuy.cineca.it/PortaleAppalti](https://unito.ubuy.cineca.it/PortaleAppalti)

Information about authorised persons and opening procedure: L'Operatore economico che intende presenziare da remoto allo svolgimento della gara dovrà comunicarlo alla stazione appaltante tramite la piattaforma U-Buy e la sua partecipazione sarà riportata nel verbale della seduta di gara.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

La procedura di gara viene gestita attraverso piattaforma telematica di negoziazione disponibile sul sito: [https:// unito.ubuy.cineca/PortaleAppalti](https://unito.ubuy.cineca/PortaleAppalti), con le modalità indicate nel disciplinare di gara. Non è ammessa la presentazione di offerta in alcuna altra forma al di fuori della registrazione sulla piattaforma citata. Tutta la documentazione di gara è disponibile in lingua italiana sulla predetta piattaforma. L'Università si riserva la facoltà di sospendere, non aggiudicare o modificare la presente gara per motivi di interesse pubblico. Le comunicazioni e gli scambi di informazioni tra l'Università e gli Operatori economici, nonché gli eventuali quesiti o richieste di chiarimenti, avverranno tramite la piattaforma telematica all'indirizzo [https:// unito.ubuy.cineca/PortaleAppalti](https://unito.ubuy.cineca/PortaleAppalti). Il responsabile unico del procedimento è il Dott. Massimo Bruno, Direttore della Direzione Didattica e Servizi agli studenti. Il titolare del trattamento dei dati personali è l'Università degli studi di Torino. Il responsabile interno del trattamento dei dati personali è per la fase di gara la Dott.ssa Catia Malatesta e per la fase esecutiva è il Dott Massimo Bruno. Il Responsabile per la protezione dei dati personali è il Prof. Sergio Foà, punto di contatto: rpdp@unito.it.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Piemonte

Postal address: Via Confienza, 10

Town: Torino

Postal code: 10121

Country: Italy

Telephone: +39 0115576411

Fax: +39 0115576401

Internet address: www.giustizia-amministrativa.it

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Il presente bando di gara può essere impugnato unicamente mediante ricorso al TAR Piemonte, entro 30 giorni dalla data di pubblicazione sulla GURI, ai sensi dell'art. 120 D.Lgs. n. 104/2010 e s.m.i.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Università degli Studi di Torino – Direzione Affari Generali e Patrimonio Culturale – Area Avvocatura e Servizi Legali

Postal address: Via Verdi 8

Town: Torino

Postal code: 10124

Country: Italy

E-mail: avvocatura@unito.it

Telephone: +39 0116702294

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/11/2022